



7
2015

Listy Těrlicka



Veselé Vánoce
a šťastný nový rok 2016

vám přeje

OBEC TĚRLICKO



*Pięknie spędzone Święta Bożego Narodzenia
w gronie rodziny i przyjaciół i furę zdrówka
w całym nadchodzącym nowym roku*

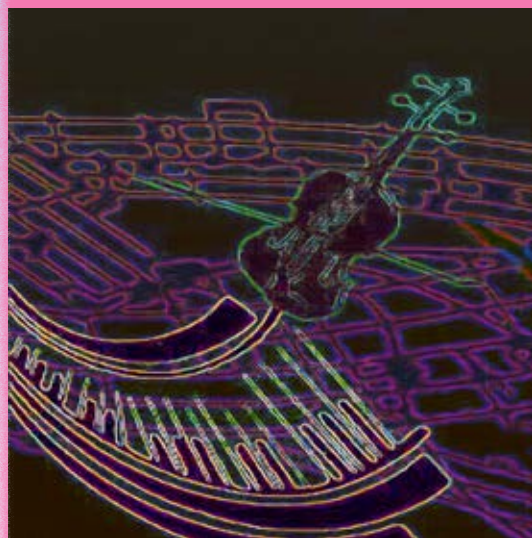


życzy MK PZKO Cierlicko-Centrum



Vážení spoluobčané, máme před sebou opět nejkrásnější svátky v roce – Vánoce. Přejeme Vám všem, abyste je prožili v klidu a pohodě v kruhu svých nejbližších. Věříme, že i přes neklidnou situaci ve světě kolem nás se budeme moci i v následujícím roce nerušeně scházet v sálech, kostelích i na náměstí v hojném počtu bez obav o své zdraví a životy. Přejeme všem, ať nejsou smutní, ani osamělí. O to se chceme zasloužit i my svým dílem.

**Požehnaný rok 2016 Vám ze srdce přeje
kulturní komise a redakce Listů Těrlicka.**



**Obec Těrlicko s Kulturní komisí Rady obce
srdečně zve na**

**VÁNOČNÍ KONCERT UČITELŮ A ŽÁKŮ
ZUŠ Leoše Janáčka v Havířově
konaného**

dne 17.12.2015 v 17,30 hod.

v Kulturním domě Horní Těrlicko

Vstupné dobrovolné

**Rada obce Těrlicko hledá zájemce na post kronikáře. Prosíme případné zájemce,
aby se hlásili na Obecním úřadu v Těrlicku u Bc. Evy Ministrové.**

INFORMACE OBČANŮM

Informace o dění v obci

Jedna z nejsložitějších investičních akcí, kterou jsme v posledních 5 letech realizovali, byla ukončena. Rekonstrukce propustku s výstavbou nového chodníku kombinovaného s cyklostezkou u hotelu Fridrich je za námi. V letech 2011 až 2013 jsme přesvědčovali státní orgány, aby podpořily rekonstrukci tohoto nebezpečného úseku na silnici 1. třídy. V roce 2013 jsme začali pracovat v součinnosti s Ředitelstvím silnic a dálnic na dokumentaci pro územní řízení, stavební povolení a realizační dokumentaci pro provedení stavby. Na konci roku jsme měli vyřízeno stavební povolení. Nastala další etapa, kdy jsme se snažili získat finanční prostředky na realizaci. Vzhledem k předpokládané ceně zakázky 10 mil. korun bylo jasné, že si obec nemůže realizaci dovolit z vlastních prostředků. Přes neustálé urgencye v roce 2013 a 2014 generálnímu řediteli ŘSD se nám prostředky nedařilo získat. Bohužel jsme se stali „obětí“ nestabilní politiky na úrovni vlády. Totálně havarijní stav komunikace a neustálé telefonáty a dopisy nás až na jaře letošního roku posunuly blíže realizaci. Na začátku roku jsme začali soutěžit zhotovitele stavby. V červnu byla podepsaná smlouva o dílo a prvního července začala mnoho let očekávaná stavba. Po 18 týdnech intenzivní stavební činnosti hlásíme: DOKONČENO. Obec Těrlicko se podílela na stavbě vlastními prostředky ve výši 900.000,- Kč a dotace Státního fondu dopravní infrastruktury byla ve výši 7.000.000,- Kč. Jak je z výše popsaného vidět, relativně malá stavba zabrala téměř 5 let intenzivní práce. Stavba byla provedena dle nejnovějších technických poznatků a měla by vydržet minimálně dalších 50 let. Až 40 metrů dlouhé podzemní kotvy umístěné do protějšího kopce zaručí to, že se už chodník s ces-

tou nepohne. Musím touto cestou poděkovat všem, kteří se na této investiční akci podíleli. V listopadu jsme převzali dokončenou stavbu garáže pro traktor a nástavby vozidel obecních služeb. Tím jsme dokončili další etapu zázemí pro naše Obecní služby. Na zimu bude již vše pod střechou a technika se zbytečně nebude ničit.

Dne 4. prosince jsme převzali stavbu hlavního kanalizačního řadu na ulici Chatová. V lednu proběhne kolaudace řadu a zhruba od února začne budování jednotlivých přípojek na přilehlé parcely. Na jaře se mohou začít připojovat jednotliví majitelé domů z žump a septiků do kanalizace. I na této investiční akci, kterou jsme začali jednáním s jednotlivými majiteli nemovitostí v roce 2011, je vidět složitost a náročnost celého procesu. V minulosti se jeden rok připravovala stavba a potom se 4 roky stavělo. Dnes se 4 roky stavba připravuje a 4 měsíce se staví. Bohužel jsme i u této akce museli řešit „sabotáže“ přípravy. Některé úmyslné, když majitel pozemku zakázal průchod potrubí 250 cm pod zemí, některé neúmyslné. Například v případě, když se majitel pozemku dostane do exekuce a musí se řešit souhlasy s věcnými břemeny od věřitelů. **Těrlický filmový festival, který se konal od 11. do 15. listopadu, opět slavil úspěch. Festival navštívilo 1.750 diváků, což je opět překonaný návštěvní rekord. V pátek se slavnostního zahájení zúčastnili také starostové sousedních obcí a v sobotu jsme na projekci filmu Město 44 přivítali nového konzula Polska.** 22. října jsme převzali pro hasiče z Hradiště nové zásahové vozidlo DAEWOO s cisternou a pohonem 4x4. V Hradišti bude poprvé v historii sboru skutečně účinné vozidlo, které se díky svým kompaktním rozměrům vejde i tam, kde by měla velká TATRA problémy. Vozidlo bylo doposud využíváno jednotkou

v Příboru. Jedná se navíc o motivaci mladých hasičů k dalšímu a kvalitnějšímu výcviku. Díky vynikající spolupráci se současným vedením kraje a hasičským záchranným sborem jsme získali vozidlo v hodnotě tří milionů korun zdarma. Po novém roce převezmeme další zásahové vozidlo MERCEDES SPRINTER 4x4 pro jednotku Těrlicko-střed. Zcela nové vozidlo v hodnotě 3,5 mil. Kč získáme díky vyřízené dotaci také zdarma. V prvním pololetí bude ještě pro jednotku Hradiště zakoupeno transportní vozidlo. Tím bude dokončena obnova 35 let staré techniky, která už byla zcela technicky zastaralá a nespolehlivá. S obnovou techniky je spojená rekonstrukce požárních zbrojnic. Jen letos jsme investovali okolo 5 mil. Kč do budov. Většinu peněz jsme díky získaným dotacím obdrželi zpět. Pokud jde o záchranu lidských životů, každá minuta představuje velmi dlouhý čas. Je pro nás všechny důležité, že zde máme dobrovolníky, kteří jsou ochotni a schopni nasazovat své životy i zdraví pro naši záchranu. Protože při zásahu jdou tam, odkud všichni ostatní zpravidla utíkají. Jako obec můžeme být hrdí na to, že naše hasičské jednotky jsou aktivní a jsou oceňovány jak vedením hasičského sboru tak vedením Moravskoslezského kraje.

starosta Bc. **Martin Polášek**



Nový chodník s cyklostezkou u hotelu Fridrich.

Dotace na stavbu vodovodního řadu ul. Zelená

Obec Těrlicko obdržela dotaci z rozpočtu Moravskoslezského kraje v rámci dotačního programu Drobné vodohospodářské akce ŽPZ/01/2014 na projekt „Prodloužení vodovodního řadu v k. ú. Dolní Těrlicko“. Obec Těrlicko vybudovala během měsíce května až srpna 2015 nový vodovodní řad díky získané dotaci z rozpočtu Moravskoslezského kraje v rámci dotačního programu Drobné vodohospodářské akce ŽPZ/01/2014. Jednalo se o výstavbu vodovodního řadu podél ulice Zelené v rámci projektu „Prodloužení vodovodního řadu v k. ú. Dolní Těrlicko“. Nový vodovodní řad je v délce 425,18 m napojeným na stávající vodovod DN 100. Na řadu jsou nainstalovány 4 hydranty. V průbě-

hu realizace stavby se konaly pravidelné kontrolní dny, na kterých byl investor informován o průběhu prováděných prací, byla kontrolována jejich kvalita a dodržování předepsaných technologických norem a předpisů. Vodovodní řad byl řádně zkolaudován a předán do provozu Severomoravským vodovodům a kanalizacím Ostrava a.s. Celkové náklady stavby vodovodního řadu činily 1,157.976,- Kč, z nichž částku ve výši 826.600,- Kč pokryla dotace z rozpočtu Moravskoslezského kraje dle uzavřené smlouvy a vlastní prostředky, kterými byla stavba dofinancována, činily 331.386,- Kč. Realizací vodovodního řadu se zvýšila kvalita a množství pitné užitkové vody v dané lokalitě. Bylo pro-

vedeno nové připojení jednotlivých odběrných míst, s možností kvalitního odečtu jednotlivých spotřeb. Realizací nového vodovodního řadu je jednotlivým obyvatelům lokality poskytnuta kvalitní pitná užitková voda. Další informace o realizaci a financování akce naleznete rovněž na webových stránkách obce Těrlicko: www.terlicko.cz.

Těrlicko 15.10.2015

Ing. Petra Svobodová

územní plánování a investice



Moravskosleský
kraj

Dotace na stavbu vodovodního řadu ul. Cílová

Obec Těrlicko obdržela investiční dotaci z rozpočtu Moravskoslezského kraje na projekt „Prodloužení vodovodního řadu, k. ú. Horní Těrlicko, ulice Cílová“. Obec Těrlicko vybudovala během měsíce září 2015 nový vodovodní řad, díky získané investiční dotaci z rozpočtu Moravskoslezského kraje. Jednalo se o výstavbu vodovodního řadu podél ulice Cílová a Závodní v rámci projektu „Prodloužení vodovodního řadu, k. ú. Horní Těrlicko, ulice Cílová“. Nový vodovodní řad je v délce 1095,88 m, napojením na obou koncích na stávající vodovod DN 80 PVC, který je ve správě Severomoravských vodovodů a kanalizací Ostrava a.s. Vodovod byl zokruhován z důvodu zvýšení kapacity

a napojení stávajících i budoucích nemovitostí na vodovodní řad. Na řadu je nainstalováno 6 hydrantů. V průběhu realizace stavby se konaly pravidelné kontrolní dny, na kterých byl investor informován o průběhu prováděných prací, byla kontrolována jejich kvalita a dodržování předepsaných technologických norem a předpisů. Vodovodní řad byl řádně zkolaudován a předán do provozu Severomoravským vodovodům a kanalizacím Ostrava a.s. Celkové náklady stavby vodovodního řadu činily 1,338.696,- Kč, z nichž částku ve výši 669.348,- Kč pokryla dotace z rozpočtu Moravskoslezského kraje dle uzavřené smlouvy a vlastní prostředky, kterými byla stavba dofinancována, činily 669.348,- Kč. Realizací vodovodního řadu

se zvýšila kvalita a množství pitné užitkové vody v dané lokalitě. Postupně bude provedeno nové připojení jednotlivých odběrných míst, s možností kvalitního odečtu jednotlivých spotřeb. Další informace o realizaci a financování akce naleznete rovněž na webových stránkách obce Těrlicko: www.terlicko.cz.

Těrlicko 16. 11. 2015

Bc. Martin Polášek

starosta obce



Moravskosleský
kraj



Obecně závazná vyhláška

Obecně závazná vyhláška obce Těrlícko č.3/2015, o omezení hlučných činností

Zastupitelstvo obce Těrlícko dne 02. 09. 2015 usnesením č.133/11/06/15 vydává na základě ustanovení § 10 písm. a) a ustanovení § 84 odst. 2 písm. h) zákona č.128/2000 Sb., o obcích (obecní zřízení), ve znění pozdějších předpisů, tuto obecně závaznou vyhlášku (dále jen „vyhláška“):

Čl. 1

Úvodní ustanovení

1. Činností, která by mohla narušit veřejný pořádek a občanské soužití v obci, je jednorázové, nahodilé používání strojů, přístrojů a zařízení způsobujících hluk v nevhodnou denní dobu.
2. Dlouhodobé hlukové zatížení životního prostředí a ochranu před hlukem, který svou velkou intenzitou a délkou trvání hlukové zátěže může ohrozit zdraví obyvatelstva, upravují zvláštní právní předpisy¹⁾.
3. Předmětem této vyhlášky je omezení činností, které šíří hluk v takové míře, že omezují pohodu bydlení a života osob na území obce Těrlícko, a které by mohly narušit veřejný pořádek v obci nebo být v rozporu s dobrými mravy a ochranou zdraví občanů.
4. Cílem této vyhlášky je zlepšení pohody bydlení a pohybu v otevřených prostorech na území obce, a to přiměřeným omezením činností uvedených v odstavci 1.

Čl. 2

Omezení činností

1. Každý je povinen zdržet se o nedělích v době od 6.00 do 22.00 hod. toho dne veškerých prací spojených s užíváním zařízení a přístrojů způsobujících hluk (např. sekaček na trávu, cirkulárek, motorových pil a kos, křovinořezů, vrtaček, rozbrušovaček, sbíječek, drtiček větví, bouracích kladiv, apod.), v otevřených prostorech na území obce v k. ú. Horní Těrlícko a k. ú. Dolní Těrlícko vyznačených v příloze č. 1 této vyhlášky.
2. Ustanovení odstavce 1 článku 2 této vyhlášky se nevztahuje na činnosti, které směřují k odstranění kalamit a havárií, případně staveb, jejichž realizace nesnese odkladu z důvodu veřejného zájmu.
3. Ustanovení této vyhlášky se nevztahuje na veřejnosti přístupné sportovní, hudební, kulturní a podobné společenské akce.
4. Tato obecně závazná vyhláška se ve vymezené lokalitě v příloze č. 1 této vyhlášky nevztahuje na pozemky, jejichž pravidla užívání jsou stanovena příslušnými provozními řády.

Čl. 3

Sankce

Porušení povinností stanovených touto vyhláškou může být postíženo jako přestupek nebo jiný správní delikt podle zvláštních právních předpisů²⁾.

Čl. 4

Závěrečná ustanovení

Nedílnou součástí této vyhlášky je příloha č. 1 „Vymezení lokality, ve které je omezena činnost dle čl. 2 odst. 1 této vyhlášky“.

Čl. 5

Účinnost

Tato vyhláška nabývá účinnosti patnáctým dnem po dni vyhlášení.

Bc. Martin Polášek v. r.
starosta obce

Příloha OZV č. 3/2015

„Vymezení lokality,
ve které je omezena činnost dle čl. 2 odst. 1 této vyhlášky“



Povinné označování psů elektronickými čipy

Od 1.1.2016 nabude účinnosti Obecně závazná vyhláška Obce Těrlícko o trvalém označování psů a evidenci označených psů a jejich chovatelů. Předmětem této nové Obecně závazné vyhlášky bude povinnost chovatelů psů nechat trvale označit psy a přihlásit je do evidence označených psů a jejich chovatelů. Tato vyhláška se vztahuje na všechny chovatele psů chovaných na území naší obce s výjimkou chovatelů psů, jejichž psi se na území obce zdržují po dobu kratší než 30 dnů. Chovatel psa, chovaného na území obce, bude povinen nechat veterinárním lékařem trvale označit elektronickým čipem svého psa. Elektronické čipy musí být v souladu s normami ISO 11784 a 11785 vydanými Evropskou unií. Chovatelé, kteří si nechají provést očištění svého psa, zaplatí za tento úkon veterináři celou částku. Poté obdrží doklad o označení psa elektronickým čipem. Následně tento doklad předají na Obecní úřad Těrlícko, kancelář

č. 6 a obdrží zpět částku nejvýše 200,- Kč. Nárok na tuto částku lze však uplatnit pouze v období od 1.1.2016 do 31.12.2016. Chovateli psa bude tato částka poskytnuta formou úlevy na místním poplatku ze psů ve výši, která odpovídá jeho poplatkové povinnosti v roce 2016, nejvýše však 200,- Kč.

Od 1.1.2017 se trvalé označování psů provádí celé na náklady chovatele a nebude tedy poskytnuta částka 200,- Kč. O tom, který veterinární lékař provede očištění Vašeho psa, si můžete rozhodnout sami. Spoluobčanům, kteří nemají možnost dopravit se za veterinárním lékařem, nabízíme možnost přivést k očištění své psy na svodná místa, která jsou určena takto:

Pro měsíce duben, červen a srpen bude prováděno očištění psů u Hasičské zbrojnice v Hradišti, ul. Hradištská 180/70. Očkování bude provádět MVDr. Jana Kouřilová za cenu 450,- Kč.

Pro měsíce květen, červenec a září bude prováděno očištění psů u Hasičské zbrojnice v Horním Těrlícku, ul. Přehradní 371/11 a v budově PZKO na Kostelci, ul. Těšínská 722/79. Očkování bude provádět MVDr. Roman Donocik za cenu 520,- Kč. O přesných termínech budeme občany informovat v dalších vydáních Listů Těrlícka a na webových stránkách obce.

Ing. Michaela Sýkorová

Životní prostředí a
odpadové hospodářství



Změna v systému odvozu odpadů

Upozorňujeme občany na změnu v systému odvozu odpadů na území naší obce. Doposud se komunální odpad z popelových nádob odvážel každý týden. **Od 1. ledna 2016** dojde ke změně a odpad z popelových nádob **se bude odvážet každých 14 dnů**. Na to navazuje zefektivnění svozu biologicky rozložitelných komunálních odpadů („BRKO“). Tento odpad se bude svážet dle harmonogramu v celém katastru obce Těrlícko a mimo sezónu i častěji, než tomu bylo doposud. V případě zájmu o odvoz BRKO se obraťte na michaela.sykorova@terlicko.cz. Do e-mailu uveďte adresu rodinného domu s číslem popisným a názvem ulice. BRKO nepatří do popelnice na

komunální odpad, kvůli velkému objemu a váze, se dá likvidovat i lepším a levnějším způsobem. Nabízíme Vám možnost vyzvednout si na Obecním úřadě plastovou nádobku na BRKO z domácností (objem cca 8 l), včetně rozložitelných sáčků. Nádobky i sáčky Vám poskytneme zdarma v kanceláři č. 2 od ledna příštího roku. Nádobku si můžete umístit v kuchyni a do ní vhazovat biologicky rozložitelný odpad. Plný sáček poté vhodíte do černého pytle na BRKO. Každá domácnost tak bude mít možnost tento odpad vytržít v pohodlí svého domova.

Další změnou je rozšíření svozu tříděných odpadů z plastových pytlů na celé území obce. Od začátku

příštího roku mají všichni občané možnost odkládat tříděné odpady – papír, plast a sklo do plastových pytlů příslušných barev a následně je připravit ke svozu ve svozový den na obvyklé místo. Barevné pytle lze obdržet na Obecním úřadě v kanceláři č. 2. Další možností, jak likvidovat tříděné odpady, jsou kontejnery umístěné po obci nebo sběrný dvůr. V příštím roce plánuje obec rozšiřovat místa s těmito kontejnery na tříděné odpady.

Ing. Michaela Sýkorová,

Životní prostředí a
odpadové hospodářství



KALENDÁŘ SVOZU ODPADU NA ROK 2016

LEDEN	1 pá	2 so	3 ne	4 po	5 út	6 st	7 čt	8 pá	9 so	10 ne	11 po	12 út	13 st	14 čt	15 pá	16 so	17 ne	18 po	19 út	20 st	21 čt	22 pá	23 so	24 ne	25 po	26 út	27 st	28 čt	29 pá	30 so	31 ne
ÚNOR	1 po	2 út	3 st	4 čt	5 pá	6 so	7 ne	8 po	9 út	10 st	11 čt	12 pá	13 so	14 ne	15 po	16 út	17 st	18 čt	19 pá	20 so	21 ne	22 po	23 út	24 st	25 čt	26 pá	27 so	28 ne	29 po		
BŘEZEN	1 út	2 st	3 čt	4 pá	5 so	6 ne	7 po	8 út	9 st	10 čt	11 pá	12 so	13 ne	14 po	15 út	16 st	17 čt	18 pá	19 so	20 ne	21 po	22 út	23 st	24 čt	25 pá	26 so	27 ne	28 po	29 út	30 st	31 čt
DUBEN	1 pá	2 so	3 ne	4 po	5 út	6 st	7 čt	8 pá	9 so	10 ne	11 po	12 út	13 st	14 čt	15 pá	16 so	17 ne	18 po	19 út	20 st	21 čt	22 pá	23 so	24 ne	25 po	26 út	27 st	28 čt	29 pá	30 so	
KVĚTEN	1 ne	2 po	3 út	4 st	5 čt	6 pá	7 so	8 ne	9 po	10 út	11 st	12 čt	13 pá	14 so	15 ne	16 po	17 út	18 st	19 čt	20 pá	21 so	22 ne	23 po	24 út	25 st	26 čt	27 pá	28 so	29 ne	30 po	31 út
ČERVEN	1 st	2 čt	3 pá	4 so	5 ne	6 po	7 út	8 st	9 čt	10 pá	11 so	12 ne	13 po	14 út	15 st	16 čt	17 pá	18 so	19 ne	20 po	21 út	22 st	23 čt	24 pá	25 so	26 ne	27 po	28 út	29 st	30 čt	
ČERVENEC	1 pá	2 so	3 ne	4 po	5 út	6 st	7 čt	8 pá	9 so	10 ne	11 po	12 út	13 st	14 čt	15 pá	16 so	17 ne	18 po	19 út	20 st	21 čt	22 pá	23 so	24 ne	25 po	26 út	27 st	28 čt	29 pá	30 so	31 ne
SRPEN	1 po	2 út	3 st	4 čt	5 pá	6 so	7 ne	8 po	9 út	10 st	11 čt	12 pá	13 so	14 ne	15 po	16 út	17 st	18 čt	19 pá	20 so	21 ne	22 po	23 út	24 st	25 čt	26 pá	27 so	28 ne	29 po	30 út	31 st
ZÁŘÍ	1 čt	2 pá	3 so	4 ne	5 po	6 út	7 st	8 čt	9 pá	10 so	11 ne	12 po	13 út	14 st	15 čt	16 pá	17 so	18 ne	19 po	20 út	21 st	22 čt	23 pá	24 so	25 ne	26 po	27 út	28 st	29 čt	30 pá	
ŘÍJEN	1 so	2 ne	3 po	4 út	5 st	6 čt	7 pá	8 so	9 ne	10 po	11 út	12 st	13 čt	14 pá	15 so	16 ne	17 po	18 út	19 st	20 čt	21 pá	22 so	23 ne	24 po	25 út	26 st	27 čt	28 pá	29 so	30 ne	31 po
LISTOPAD	1 út	2 st	3 čt	4 pá	5 so	6 ne	7 po	8 út	9 st	10 čt	11 pá	12 so	13 ne	14 po	15 út	16 st	17 čt	18 pá	19 so	20 ne	21 po	22 út	23 st	24 čt	25 pá	26 so	27 ne	28 po	29 út	30 st	
PROSINEC	1 čt	2 pá	3 so	4 ne	5 po	6 út	7 st	8 čt	9 pá	10 so	11 ne	12 po	13 út	14 st	15 čt	16 pá	17 so	18 ne	19 po	20 út	21 st	22 čt	23 pá	24 so	25 ne	26 po	27 út	28 st	29 čt	30 pá	31 so
Komunální odpad	Papír a nápojový karton							Plasty							Sklo							Biologicky rozložitelný komunální odpad									

PAPÍR

Do modrých kontejnerů a pytlů na papír můžete vhodit:

- noviny, časopisy, kancelářský papír, reklamní letáky
- knihy, sešity
- krabice, lepenku, karton
- papírové obaly (např. sáčky)
- nápojový karton - tetrapak
- **obaly s recyklačním symbolem a kódem:**



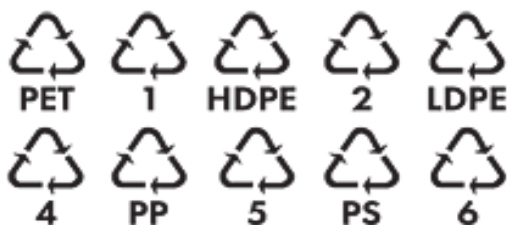
Prosím, nevhazujte:

- mokrý, mastný či jinak znečištěný papír
- uhlový a voskovaný papír
- použité plenky a hygienické potřeby
- alobal či celofán

PLAST

Do žlutých kontejnerů a pytlů na plast můžete vhodit:

- sešlápnuté PET láhve od nápojů
- obalové fólie od potravin
- plastové tašky
- obaly od pracích, čistících a kosmetických přípravků
- kelímky od jogurtů, mléčných výrobků
- balící fólie od spotřebního zboží, obaly od CD disků a další výrobky z plastů
- pěnový polystyren sem vhazujte v menších kusech (větší kusy a velké množství odvázejte jedine na sběrný dvůr)
- **obaly s recyklačním symbolem a kódem:**



Prosím, nevhazujte:

- mastné obaly se zbytky potravin nebo čistících přípravků
- obaly od žiravin, barev a jiných nebezpečných látek
- podlahové krytiny či novodurové trubky
- PVC, obalové PVC a linoleum
- hračky, přepravky
- gumy, molitan, textil z umělých vláken

SKLO

Do kontejnerů a pytlů na sklo můžete vhodit:

- bílé nebo barevné sklo
- vymyté skleněné láhve, zavařovací sklenice
- **obaly s recyklačním symbolem a kódem:**



Prosím, nevhazujte:

- keramiku, porcelán
- autosklo, televizní obrazovky
- drátované sklo, zrcadla
- žárovky, zářivky a výbojky
- skleněné střepy a tabulové sklo – patří do sběrného dvora

BIOLOGICKY ROZLOŽITELNÝ KOMUNÁLNÍ ODPAD

Do černých pytlů a kontejnerů na bioodpad můžete vhodit:

- slupky z brambor, zeleniny, vajíček
- zbytky jídel rostlinného původu ovoce, zeleniny
- čajový a kávový odpad
- uvařené květiny, tráva, listí atd.

Prosím, nevhazujte:

- zeminu, zbytky živočišného původu
- cigarety, popel
- olej, sáčky z vysavače
- pleny, odpad, který není biologicky rozložitelný
- uhynulá zvířata

Ostatní druhy odpadů, jako např. objemný odpad, stavební suť, bioodpad, nebezpečný odpad, vyřazené elektrozařízení, vysloužilé osvětlovací zařízení můžete zdarma (v obvyklém množství) odevzdat ve Sběrném dvoře na ul. Těšínská vedle fotbalového hřiště.

	Zimní období 1.11. - 31.3.	Letní období 1.4. - 31.10.
pondělí - sobota	9.00 - 17.00	10.00 - 18.00
neděle	9.00 - 16.00	10.00 - 18.00

Podmínkou je prokázat se občanským průkazem s trvalým pobytem na území obce Těrlíčko (pro občany obce) nebo dokladem o zaplacení místního poplatku (majitelé rekreačních nemovitostí bez trvalého pobytu v obci). Dokladem je buď výpis z bankovního účtu nebo stvrzenka o zaplacení v hotovosti.

Ing. Michaela Sýkorová, Životní prostředí a odpadové hospodářství

SPOLEČENSKÁ RUBRIKA

Něco z historie

Pokračování, dokončení

Rok 1971

Na sociálně slabé bylo v naší obci pamatováno, u 193 osob byly zvýšeny důchody. Také v tomto roce se dokončilo 33 rodinných domků, ve kterých našli majitelé své vlastní byty. Byl rozšířen počet osvětlovacích těles na veřejném osvětlení. MNV v akci „Z“ postavil benzínovou stanicí na hlavní cestě Ostrava-Český Těšín. Bylo vybudováno parkoviště v osadě Dolní Těrlicko nákladem 68 000,- Kč. Práce v akci „Z“ si vyžádaly 11 840 brigádnických hodin. Při zvelebování obce odpracováno 80 190 hodin.

Rok 1972

V osadě Kostelec bylo vybudováno parkoviště u kostela nákladem 60 000,- Kč. V individuální výstavbě bylo dokončeno dalších 21 rodinných domků. Byla zahájena výstavba pionýrského domu na sokolském hřišti v hodnotě 3,500.000,- Kč a sportovní a fotbalové hřiště s příslušenstvím v hodnotě 3,750.000,- Kč. Na těchto pracích bylo odpracováno v akci „Z“ 12 286 hodin. Pro zkrášlení obce bylo odpracováno 82 524 hodin.

Rok 1973

Naléhavý úkol byl zahájen 15.1. rekonstrukcí kinosálu v kulturním domě, která byla 1.4. dokončena a kino začalo promítat širokoúhlé filmy v sále se šikmou podlahou. Pokračovalo se na výstavbě pionýrského domu, který bude 9.5.1974 předán k užívání. Taktéž se pokračovalo na výstavbě sportovního a fotbalového hřiště, které je nutné pro tělovýchovu naší mládeže. Výstavba a zvelebování obce Těrlicka nezná oddechu.

V roce 1974 se zahájí výstavba nákupního střediska, pokračuje se ve výstavbě rodinných domků. Na komunálním hřbitově bude přestavena obřadní síň a další práce. Místní národní výbor ve spolupráci s odborem plánování a výstavby Okresního národního výboru v Karviné připravují plány pro příští výstavbu naší obce. Je plánována krásná rekreační a spádová obec, která má být reprezentací socialistické společnosti v okrese Karviná.

Celý text „Vývoj obce Těrlicka za období budování socialismu v naší vlasti v letech 1947-1973“ z archívu Muzea Český Těšín.

Zpracovala Gojová,
kronikářka

Plotki ciotki Lotki

Je niedziela, posluchum Msze świentum v telewizji a rozmyślum o tym naszym świecie, co se to teraz robi. Czemu sie nimajum ludzie radzi, gniwajum sie na siebie, robium sie naschwały, mordujum sie a to nima dobrze. Podle mie je jedyn Pan Bog a jeśli je katolicki, muślimski albo ewangelicki, to je jedno, wiara by miała być dobra pro wszistkich ludzi na świecie. Jo už je staro a moc tej politice nerozumim, ale dobro a miłość w sercach a pokuj ludzi dobrej woli je na całym świecie stejno. Tyn żywot je tak krutki a trzeba go užyc v radości i miłości. Moji kochani, za chwile tu bydum Świenta bożego narodzenia a trzeba sie zamyślić, co my zrobili dobrego w tym roku, jak my żyli a co trzeba jeścze dobrego wykonać do konce roku. Życzym wum wszystko najlepszego, zdrowia a bożego pożegnania.

Waszo ciotka Lotka

VÁNOČNÍ PŮJČOVNÍ DOBA

Obecní knihovna Těrlicko

Pondělí 21. 12. 10,00 – 13,00 a 13,30 – 17,00

22. 12. – 31. 12. ZAVŘENO

pobočka v Hradišti:

Úterý 22. 12. 13,00 – 16,30

Úterý 29. 12. ZAVŘENO

Všem čtenářům přejeme krásné Vánoce !

Dzień przyjaźni z KGW CHYBIE

Dzień 22.10.2015 był dniem spotkania członków Klubu Kobiet i Klubu Seniora przy MK PZKO Cierlicko-Centrum, Kościelec, Grodziszcz, z Kołem Gospodyń Wiejskich z Chybia. Obecny był również nowo wybrany Wójt oraz nowo wybrana pracowniczka gminy Chybie, która zajmuje się załatwianiem dotacji. Na zaproszenie klubów cierlickich przyjechała grupa przyjaciół z Chybia w ilości 41 osób. Przyjacielskie stosunki z Chybiem kluby cierlickie utrzymują już 12 lat. Przez ten okres czasu odbywały się różne spotkania z programami kulturalnymi, krajoznawczymi i towarzyskimi. Spotkania te przyczyniają się do wzajemnego

poznawania kultury i obyczajów obu sąsiadujących ze sobą państw. Tym razem przygotowaliśmy dla przyjaciół zwiedzenie miasta Frydek-Mistek a konkretnie ekskursję do wytwórni ciast miodowych „MARLENKA”. Właścicielem tej wytwórni jest były obywatel Azerbajdżanu, który osiedlił się we Frydku-Mistku wraz ze swoją rodziną. Za parę lat rozwinął z pierwotnej małej wytwórni, duży kompleks przedsiębiorczy, który obecnie produkuje 1000 tortów za I godzinę i innych ciast miodowych, które sprzedaje nie tylko u nas, ale wywozi je do państw europejskich a nawet Chin czy Ameryki. W roku 2014 przedsiębiorca ten uzyskał sta-

tut „przedsiębiorcy roku” w okręgu Morawskoślązkim. Goście z Chybia wysłuchali z uwagą wykładu przewodnika zakładowego, degustując ciastka ze specjalną kawą. Po powrocie do Cierlicka, goście złożyli znicze pod pomnikiem Żwirki i Wigury na Kościelcu. Następnie odbyła się biesiada towarzyska. Z zaciękwaniem oglądano wystawione rękodzieła, które przyniosły panie z cierlickiego klubu oraz przywiozły panie z KGW z Chybia. Biesiada zakończyła się wspólnym śpiewem piosenek oraz oceną całej imprezy, która była bardzo dodatnia. Spotkania podobnego charakteru postanowiono kontynuować.



Pozvánka

MK PZKO Cierlicko-Centrum
zaprasza serdecznie na

SPOTKANIE WIGILIJKOWE

oraz prelekcję pana
LADISLAVA CHROBOCZKA
o tajemnicach zapory
w Cierlicku...

15.12.2015 o godzinie
16.30 w polskiej szkole.



Udana premiera

W tydzień przed Pierwszą niedzielą adwentową MK PZKO Grodziszcz na czele z panią Barbarą Wideńką zaprosiło swoich członków, przyjaciół i sympatyków z bliska i z daleka na premierową Wystawę przedświąteczną połączoną ze sprzedażem wystawianych prac do Domu Polskiego im. Żwirki i Wigury na Kościelcu. Podziwiać i zakupić mogliśmy profesjonalnie wykonane wieńce adwentowe, świeczniki w najnowocześniejszych kolorach, były też oryginalne życzenia oraz przeróżne ozdoby na choinkę. Nie zabrakło również piosenek i wierszy w wykonaniu młodych artystów – Daniela Wideńki, Tiny Kożusznik, Alicji Włosok, Sławka Štirby, Damiana Vichy i Niny Katruśák. Spotkanie pachniało grzanym winem i cynamonem, domowym ciastem i sympatyczną atmosferą.

Irena Włosok

Zabíjačka v Hradišti s návštěvou z Chybie

Ani letos nezapomněli členové SDH Hradiště na tradiční zabíjačku pro své příznivce. Protože jsou již vyhlášení kvalitou svých výrobků, nemohli uspokojit všechny labužníky, kteří se v hasičárně scházeli od časného rána. Obětaví hasiči uléhali pozdě v noci a časně vstávali, protože je čekal opravdu náročný den. Uvítali současně návštěvu z partnerského města Chybie. Polské hosty reprezentovali představitelé města a členové hasičských sborů. Starostovi SDH Hradiště Karlu Sobelovi předali pamětní dar v podobě patrona hasičů svatého Floriana. Hasiči z Hradiště seznámili hosty se svou činností a předvedli požární techniku. Ochutnávkou místních zabíjačkových specialit byli hosté nadšeni. Organizátoři zabíjačky se omlouvají všem zájemcům, na které výrobky nezbyly. Snad to vyjde příští rok.

Břetislav Židek



KULTURA A ŠKOLSTVÍ

Těrlický filmový festival

Letošní filmový festival byl velmi úspěšný. Bylo promítáno 8 filmů pro dospělé, návštěvnost činila 705 diváků. Největší úspěch zaznamenal snímek režiséra Slávka Horáka Domácí péče. Tento film navštívilo 168 diváků. Pro děti bylo uskutečněno celkem 8 představení a bylo jim promítáno 5 filmů. Celková návštěvnost dětských představení se vyšplhala na 1.023 diváků. Největším filmovým hitem se stal film Mimoni, byl promítnut 2x. Jedno představení bylo dokonce vyprodáno. Počet diváků se u tohoto filmu vyšplhal na krásných 279 diváků. Celková návštěvnost TFF 2015 byla 1.728 diváků. Festival navštívilo o 230 diváků více než v loňském roce. Dopoledního programu pro děti se zúčastnilo celkem 9 mateřských a základních škol. Všem ředitelům i vedoucím pracovníkům těrlických i okolních škol děkujeme, že naše kino se svými svěřenci navštívili. Páteční projekce je již tradičně spojena se setkáním starostů okolních obcí a dalších hostů. V sobotu navštívil festival Generální konzul Polské republiky v Ostravě pan Janusz Bilski a také členové Amatérského klubu Klaps z Chybie. Na realizaci hlavního sobotního programu se podílela místní skupina PZKO a předseda PZKO Kostelec Ing. Tadeusz Smugała. Za hladký průběh všech 5 promítacích dnů děkujeme realizačnímu týmu, který pracoval s plným nasazením a bezchybně.

Věříme, že se budeme setkávat i na dalších ročnících TFF. Zároveň děkujeme všem divákům za přízeň.

Za organizátory Darina Wdóvková a Břetislav Židek



realizační tým filmového festivalu



p. Smugała, konzul Polska p. Bilski, starosta Polášek, p. Židek

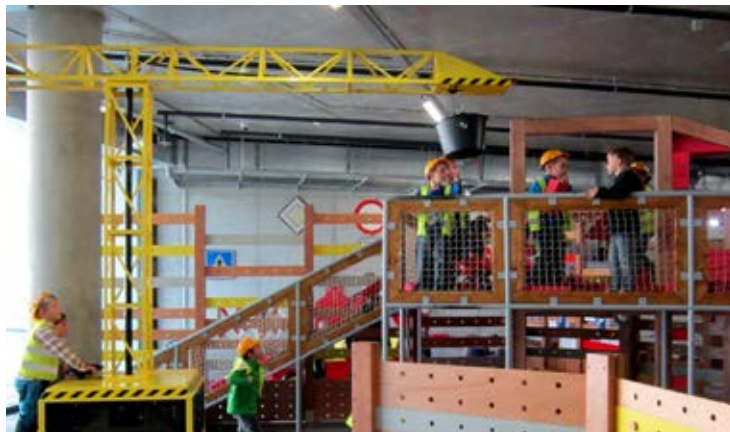


Pestrý podzim v mateřské škole Krteček

Podzimní měsíce jsme si s dětmi užívali slunečného a teplého počasí, díky kterému jsme mohli nasbírat kaštiny a žaludy pro zvířátka nebo barevné listy a přírodniny, ze kterých jsme následně tvořili. V tomto období byli do připravených aktivit zapojeni i rodiče (často se účastnili také prarodiče), kteří společně s dětmi vyrobili skřítky podzimníčky, moudré sovičky nebo bramborové postavičky, při jejichž vzniku paní učitelky ze třídy Zajíčků provoněly celou školku bramborovými plackami. Touto cestou bychom chtěli všem zúčastněným poděkovat, protože děti byly velice rády, že s nimi mohly strávit několik příjemných okamžiků ve svých třídách, kde většinou rodiče už vstupovat nemohou. Další, již tradiční, společnou akcí byl „Světýlkový průvod“ těrlickými ulicemi, zakončený stezkou odvahy ve Strašidelném lese v okolí střelnice. Děti toho od září prožily opravdu spoustu a získaly nové informace týkající

se nejen tohoto ročního období. Největším zážitkem byla pro většinu návštěva Dětského světa ve Světě techniky v Ostravě-Vítkovicích, do kterého nás zavezl autobus financovaný z prostředků obce. Na jednom místě se děti mohly stát herci, hudebníky, obchodníky, farmáři, kuchaři, lékaři, automechaniky nebo stavbaři. Chlapce nejvíce zaujala právě část expozice nazvaná Stavba, kde mohli z polystyrénových cihel tvořit a následně bourat zdi. I zde se děti učily kooperace, komunikace a to vše hravou formou a prožitkem. Děvčata se nejvíce zabavila na Farmě, v Obchodě, ale i v Pohádkovém lese, kde překonala strach, nástrahy tmy a pomohla dobru zvítězit nad zlem. Jedno dopoledne bylo na tolik reálných skutečností zasazených do poutavých podob dětského světa málo, a proto věříme, že se ještě někdy s dětmi do Světa techniky vypravíme.

Kolektiv MŠ



Čerpání fondů klubu rodičů a přátel MŠ Krteček

BÍLÝ DEN V lednu se děti z MŠ oblékly do bílého, aby tak symbolizovaly zimu a radost ze zimních radovánek. V každé třídě proběhla sportovní aktivita, za kterou děti získaly sladkou odměnu. Předškoláci byli slavnostně pasováni na „školáky“. Každý z nich dostal tričko se jmény svých stejně starých kamarádů a ozdobné strouhátko. 25 předškoláků + 42 ostatních dětí

KARNEVAL – s programem, soutěžemi a občerstvením pro děti v Kulturním domě Těrlicko. Na akci byli pozváni také rodiče, kteří se společně s dětmi pobavili. 50 dětí

VELIKONOČNÍ HLEDÁNÍ VAJÍČEK Vzhledem k nepříznivému počasí proběhla naplánovaná akce ve třídách. Děti hledaly velikonoční (Kinder) vajíčka. 75 dětí

RECITAČNÍ SOUTĚŽ V HRADIŠTI Zúčastnily se 3 děti dle věkových kategorií.

VESELÁ KOLOBĚŽKA Všechny děti na své vyzdobené koloběžce zdolaly určenou trasu na hřiště v parku, opět sladká odměna. 68 dětí

DEN DĚTÍ Vzhledem k počasí byl ve třídě Krtek s veselým programem v country stylu připravený dvojicí Myška a Katka. 65 dětí

ZAHRADNÍ SLAVNOST Byla spojena s rozloučením s předškoláky. Předškolní děti obdržely drobný dárek a všechny děti se zapojily do veselého programu s bohatým občerstvením. 75 dětí z toho 25 předškoláků

DÁRKY K NAROZENINÁM Všechny děti dostávají v průběhu roku ke svým narozeninám drobné dárky. 75 dětí. Další část z dotace byla čerpána v září,

VÝLET NA CHATU HRÁDEK, kde děti cestou na horu Filipku poznávaly okolní stromy, seznamovaly se s okolní krajinou, pozorovaly panorama Beskyd. 40 dětí

DĚTSKÝ SVĚT (VELKÝ SVĚT TECHNIKY) Ostrava Vítkovice. V expozici se děti mohly hravou formou seznámit s různými profesemi, projít Pohádkovým lesem a zažít spoustu zábavy. Zúčastnilo se 44 dětí.

PODZIMNÍ TVOŘENÍ S RODIČI

Na každé třídě proběhla tato akce zvlášť. Byl nakoupen materiál potřebný pro tvoření. 68 dětí.

SVĚTÝLKOVÝ PRŮVOD Děti se světýlkem (dárek) prošly určenou trasu přes park, střelnici a strašidelný les. Společně s rodiči došly na zahradu MŠ, kde bylo připraveno bohaté občerstvení. 75 dětí.

ROZSVÍCENÍ VÁNOČNÍHO STROMEČKU Děti předvedly nacvičený program za doprovodu klavíru, s občerstvením a malou odměnou. Do školky přišel Čert a Mikuláš s myškou Klárkou a veverkou Terkou s pohádkou a nadílkou. 75 dětí. Pro předškolní děti bylo zakoupeno 25 triček, které budou předány při slavnostním pasování na „školáky“

Zpracovala: Jana Putniorzová

KINO SVOBODA TĚRLICKO

PROSINEC 2015



ÚTERÝ 1. 12.

13,30 hod.

17,00 hod.

Jo Nesbø:

Doktor Proktor a prdíci prášek

Norsko / Rodinný / 2015 / dabing - 87 min

Režie: Arild Fröhlich

Hrají: Eilif Hellum Noraker, Marian Saastad

Hlavním hrdinou je ztřeštěný vynálezce Doktor Proktor, dívka Liza a klučina s ohnivými vlasy Bulik. Ten se přistěhoval do čtvrti v Oslo, kde žije Proktor a Liza. Jakmile se mu podaří zjistit, že podivín doktor Proktor vynalezl opět něco šíleného, musí u toho být! Poté, co v roli asistenta doktora Proktora zjistí, že jeho nejnovější vynález, prášek proti prdíni, nefunguje, vnukne mu myšlenku, že by měl vynalézt prášek fungující přesně opačně.

Děti 30,- Kč

Dospělí 50,- Kč

PÁTEK 11. 12.

19,00 hod.

FAKJŮ PANE UČITELI 2

Německo / Komédie / 2015 / dabing - 115 min

Režie: Bora Dagtekin

Hrají: Elyas M'Barek, Karoline Herfurth, Katja Riemann a další.

Být úspěšným lupičem vyžaduje mít pevné nervy. A když jste k tomu i učitelem na střední, potřebujete nervy jako špagáty a vražednou bezohlednost. A přesně díky tomu u školní tabule uspěl bývalý zločinec a současný samozvaný učitel Zeki Müller (Elyas M'Barek). K jeho smůle jej v pedagogické kariéře čekají i zásadní nepříjemnosti: především ranní vstávání a voprskli studenti. Prostě a jednoduše mu kariéra učitele připadá mnohem náročnější než jeho dosavadní poněkud trestná činnost. Kantor Zeki Müller je zpět.

50,- Kč

Nevhodný do 12 let



PÁTEK 18. 12.

19,00 hod.

POSLEDNÍ LOVEC ČARODĚJNIC

USA / Akční / Fantasy / 2015 / titulky - 107 min

Režie: Breck Eisner

Hrají: Vin Diesel, Rose Leslie, Elijah Wood a další.

Armády lovců čarodějnic, bojovníci „Sekery a kříže“, vedou svou válku proti hrozivému nepříteli po celá staletí a bojují s čarodějnicemi na všech místech Země. Jeden z nich, Kaulder, zničí samotnou čarodějnickou Královnu a ta ho s posledním dechem prokleje k věčnému životu. Navždy odtržen od své rodiny pak Kaulder tráví stovky let tím, co umí nejlépe – loví a zabíjí čarodějnice. Dnes je posledním svého druhu a prořídly i řady nadpřirozených nepřátel. Jeho příběh ani boj ale nemají konec, zlé čarodějnické síly tu stále jsou, ukryty našim

50,- Kč

Nevhodný do 12 let





ŘÍMSKOKATOLICKÁ FARNOST

Vánoční bohoslužby

24.12.2015	Vigilie Narození Páně	Kostelec	20.00	polsky
25.12.2015	Slavnost Narození Páně	Kostelec	8.30	česky
		Těrlicko	10.15	polsky
26.12.2015	Svátek sv. Štěpána, prvomučedníka	Kostelec	8.30	česky
27.12.2015	Svátek Svaté Rodiny Ježíše, Marie a Josefa	Kostelec	8.30	polsky
		Těrlicko	10.15	česky
31.12.2015	Sv. Silvestra I., papeže, poslední den roku	Kostelec	16.00	česky
1.1.2016	Slavnost Matky Boží Panny Marie	Kostelec	16.00	česky

Požehnané Svátky Narození Páně a celý příští rok přeje všem farníkům a občanům Těrlicka

Otec Jiří Sedláček, farář

Funguje to spolehlivě

Nedopusť, aby tě zlo přemohlo, nýbrž přemáhej zlo dobrem. (Řím 15,21) Jan Pavel II. ve své knize Překročit práh naděje mluví o jednom druhu radosti, kterou si můžeme sami vyvolat. Radost z osobního vítězství nad zlem je zvláštní druh radosti, ničím jiným nenahraditelný, avšak srovnatelný s radostí olympionika, který přebírá zlatou medaili. Je na dosah ruky, neboť potřebného materiálu k jejímu dosažení je vždycky dost, nejen ve světě kolem nás, ale i v nás samých. Nemusíme se hned pokoušet o mi-

mořadný heroický výkon. Pro začátek stačí přemáhat svou lenost, své zlovyky, umět si nejen poručit, ale taky se poslechnout. Usmát se na toho, kdo se mračí, být trpělivý s někým pomalejším, laskavý vůči tomu, kdo je agresivní. Možná je agresivní proto, že někdo jiný byl dnes agresivní na něho. Nepřemáhal zlo dobrem, a tím ho ještě rozmnožil. Pokud se člověku podaří přemoci byť malé zlo malým dobrem, je už zde na zemi, nejen až jednou v nebi, odměněn radostí. Opravdu to funguje. Pane, prosím tě o sílu, ale i o příležitosti a

originální nápady, jak zlo přemáhat dobrem (z knihy Marie Svatošové Máme proč se radovat) Jsem přesvědčen, že radost si můžeme zvolit sami. Každým okamžikem se můžeme rozhodnout, zda určitou událost nebo osobu přijmeme s radostí a nikoliv se smutkem. Jestliže opravdu uvěříme, že Bůh je život, pak není síly, která by nás byla sto dostat do neradostného království smrti!

Henri J.M. Nouwen
Ing. Jaromír Žvak

SLEZSKÁ DIAKONIE

S atmosférou Vánoc si lidé spojují krásné chvíle prožité v kruhu rodiny, svých blízkých a přátel. Vyhledáváme lidi, které jsme v průběhu roku nepotkali v tíze pracovního shonu. Těšíme se, že po leckdy hektických přípravách, úklidech a nákupech usedneme u Štědrovečerního stolu a budeme si vychutnávat klid a pocit štěstí. Ne všude je ovšem tato situace takto idylická. Ne všichni tráví tyto svátky v rodinném kruhu. Ne každý má to štěstí prožít Vánoce takto pohodově.

V azylových domech pro ženy nebo matky s dětmi se klientky připravují na Vánoce už od listopadu.

Vyrábí vánoční dekorace, adventní věnce, pečou perníčky a cukroví. Snaží se navodit předvánoční atmosféru a domácí prostředí. I když není azylový dům zrovna ideálním místem pro slavení Vánoc, naši pracovníci se snaží klientkám toto mnohdy náročné období co nejvíce zpříjemnit a být jim v těchto chvílích především oporou.

Během svátků zní azylovým domem koledy. Štědrý večer začíná čtením z bible a modlitbou, uživatelky zavzpomínají na své nejbližší. K večeri si všichni společně připraví tradiční hrachovou polévku, bramborový salát a smaženého kapra.

Některé klientky odcházejí na vánoční svátky ke svým příbuzným a známým. Ne všechny ale mají tuto možnost.

Například paní Karolína středisko Sára Frýdek Místek využívá krátce, jsou to její první Vánoce v azylovém domě. Kdyby byla s rodinou, tyto svátky by nejspíše neslavila, jelikož vztahy mezi nimi nebyly zrovna ideální. Od letošních Vánoc očekává hlavně nová přátelství, protože tyto svátky jsou především o tom, aby se člověk necítil sám.

Stejně tak i my Vám přejeme nádherné prožití vánočních svátků v kruhu svých blízkých a krásné vzpomínky na ně, které Vás budou provázet během příštího roku.

Redakce Slezské diakonie

SCEAV

Víkend v Bratislavě

Třetí listopadový víkend trávím se dvěma přáteli v Bratislavě. Bydlíme asi 5 minut od hlavního náměstí, kde právě začínají trochu předčasně vánoční trhy. Stovky spokojených lidí v chladivém večeru popíjí svůj horký punč a v tom se mi naskytá jedinečná podívaná. V ústraní, na samotném okraji náměstí, je k vidění dřevěný Betlém v životní velikosti. Lidé procházejí bez jakéhokoliv pov-

šimnutí kolem, nikdo se nezastavuje, ale do toho přichází asi čtyřletá holčička. V ruce drží světlo, vše si pozorně prohlíží, včetně Ježíše, který je položen do jeslí. Po chvíli ale přichází tatínek, kterého můžete vidět na fotografii, a bere svoji holčičku pryč. Lidé na bratislavském náměstí Ježíše ležícího v jeslích minuli, s výjimkou malé holčičky. Doba Adventu, Vánoc, nového roku je tím nejlepším časem,

kdy se můžeme v životě zastavit. Žijeme ve zvláštní době, z úst politiků slyšíme slova o ochraně našich evropských křesťanských kořenů před cizími vlivy. Důležitější otázkou však je: „Viděl jsi ho už?“ To je otázka, kterou si budeme společně klást v sérii adventních bohoslužeb. Přijmi naše pozvání.

Lukáš Sztefek



Vánoční bohoslužby

24.12. Slavnostní vánoční bohoslužba 21:00

25.12. Boží hod vánoční 9:00

26.12. Druhý svátek vánoční 9:00

www.startcil.cz

<https://www.youtube.com/user/InspirationForLife>

Mgr. Lukáš Sztefek

diakon sboru SCEAV v Těrlicku

**ZVEME VÁS NA SÉRII ADVENTNÍCH BOHOSLUŽEB
KAŽDOU NEDĚLI V 9:00, EVANGELICKÝ KOSTEL TĚRLICKO**

**VIDĚL
JSI
HO?**

**29.11. OČI K VIDĚNÍ
PĚVECKÝ SOUBOR ŠÁRKA**

**6.12. WIDZIEĆ ŚWIATŁO
NIEZAPOMINAJKI**

**13.12. VÍRA ZNAMENÁ VIDĚT
PROGRAM PRO DĚTI**

**20.12. V TĚŽKÝCH ČASECH
ŽIVOTNÍ PŘÍBĚH**

K poslechu i na www.startcil.cz

CHARITA ČESKÝ TĚŠÍN

Tříkrálová sbírka klepe na dveře

Prvních čtrnáct dní nadcházejícího roku se opět ponese v duchu koledování Tříkrálové sbírky a po roce se u našich dveří objeví tříkráloví koledníci. Tradiční Tříkrálovou sbírku každoročně organizuje Charita Česká republika a ve Vaší obci ji realizuje Charita Český Těšín. Jedná se o veřejnou sbírku, která je spojena se sbíráním finančních prostředků na předem daný účel a akce má v první řadě sociální a pomáhající rozměr.

„Hlavním smyslem Tříkrálové sbírky je především předat přání pokoje v začínajícím roce, přičemž umožníme lidem podílet se na rozvoji charitního díla a pomoci potřebným v místech, kde žijí,“ vysvětluje Mgr. Martin Hořínek, ředitel Charity Český Těšín. Podle pravidel sbírky se 65% výnosu sbírky vrací zpět Charitám, které finanční prostředky od dárců získaly, zbytek připadá na podporu projektů Diecézní charity ostravsko-opavské, projektů Charity Česká republika a humanitární pomoc do zahraničí. „Charita Český Těšín ze svého podí-

lu Tříkrálové sbírky 2015, který činil přes 600 tis. Kč, podpořila opravy a úpravy, stejně jako rozvojové aktivity svých středisek. I pro nadcházející ročník chceme podpořit všechna naše střediska, tak aby byl rozměr naší pomoci co nejširší a zároveň byl zachován místní prvek, tedy aby podpora občanů konkrétních obcí směřovala do zařízení, která jsou jim k dispozici,“ sděluje k využití sbírky jedna z koordinátorek TKS Mgr. Věra Zlá a dodává, že mezi zařízeními Charity Český Těšín se nachází domovy pro seniory a matky v tísní, terénní služby pro seniory, nemocné a osoby s omezenou soběstačností, ambulantní zařízení pro děti i seniory apod. Kompletní seznam schválených záměrů sbírky bude v prosinci zveřejněn na internetových stránkách Charity Český Těšín.

Ačkoliv se může zdát, že Tříkrálová sbírka je ještě daleko, přípravy jsou již v plném proudu. Probíhá čištění pokladniček, chystají se dárky pro koledníky, stejně jako tradiční cukříky a kalendářiky pro dárce a oslovují se

koledníci. V případě zájmu zúčastnit se koledování se obraťte na emailovou adresu pr@ceskytesin.charita.cz nebo na tel. 605 205 638. Během samotného koledování poznáte charitní tříkrálové koledníčky podle jednoznačných znaků – jsou vybaveni plastovými kasičkami s červenobílým logem, rozdávají jako upomínku kalendářiky a cukříky a vedoucí skupinek jsou zároveň v souladu s legislativou vybaveni kartičkami, které slouží jako plně moci a na vyžádání si můžete údaje na průkazkách ověřit dle občanských průkazů. Charitní koledníčky potkáte také ve Vaší obci.

„Děkujeme dárcům, koledníkům a všem, kdo se podílí na Tříkrálové sbírce a společně tak vytvářejí krásnou tradici, která tvoří pomyslnou tečku za vánočními svátky. Děkujeme za pomoc a podporu, bez níž bychom nemohli naplňovat své poslání, kterým je pomoc bližním v jakékoli nouzi. Zároveň přejí všem požehnaný rok 2016,“ uzavírá ředitel Hořínek.



SPORT

SDH Hradiště - soutěže za měsíc říjen - listopad

Soutěž Rychvald

Touto soutěží byla zakončena sezona soutěží Mládežnické ligy okresu Karviná a zároveň byla zahájena celoroční hra PLAMEN 2016. Naši hasiči a hasičky z Hradiště se také zúčastnili. Posbírali své síly a sezónu ukončili na 4. místě v kategorii starších a 6. místě v kategorii mladších. Závodilo se v disciplínách štafeta požárních dvojic a ZVS (závod požární všestrannosti).

Starší

Celkové výsledky	SDH	ZPV	PÚ	Štafeta 4x60m	Štafeta dvojic	400 m štafeta CTIF	PÚ - CTIF	Celoroční činnost	Celkový součet
1	Stanislavice A	1	0	0	1	0	0	0	2
2	Haviřov - Město A	3	0	0	2	0	0	0	5
3	Bohumín-Vrbice	2	0	0	6	0	0	0	8
4	Hradiště	5	0	0	4	0	0	0	9
5	Závada	9	0	0	3	0	0	0	12
6	Marklovice	8	0	0	8	0	0	0	16
7	Karviná - Hranice	4	0	0	13	0	0	0	17
8	Haviřov - Město B	6	0	0	11	0	0	0	17
9	Bohumín-Skřečůň	11	0	0	9	0	0	0	20
10	Stanislavice B	15	0	0	5	0	0	0	20
11	Chotěbuz	10	0	0	10	0	0	0	20
12	Orlová-Poruba	14	0	0	7	0	0	0	21
13	Rychvald	7	0	0	15	0	0	0	22
14	Dolní Lutyně - střed	13	0	0	12	0	0	0	25
15	Doubrava	12	0	0	14	0	0	0	26

Mladší

Celkové výsledky	SDH	ZPV	PÚ	Štafeta 4x60m	Štafeta dvojic	400 m štafeta CTIF	PÚ - CTIF	Celoroční činnost	Celkový součet
1	Bohumín-Skřečůň	1	0	0	1	0	0	0	2
2	Rychvald	4	0	0	2	0	0	0	6
3	Chotěbuz	3	0	0	5	0	0	0	8
4	Karviná-Hranice	6	0	0	3	0	0	0	9
5	Bohumín-Vrbice	5	0	0	4	0	0	0	9
6	Hradiště	2	0	0	9	0	0	0	11
7	Haviřov-Město	7	0	0	6	0	0	0	13
8	Orlová-Město	8	0	0	7	0	0	0	15
9	Horní Žukov	9	0	0	8	0	0	0	17
10	Bohumín-Kopytov	10	0	0	11	0	0	0	21
11	Stanislavice	12	0	0	10	0	0	0	22
12	Závada	11	0	0	12	0	0	0	23

Halová soutěž Bohumín a Petrovice u Karviné

Venkovní sezona byla sice zakončena, zato halové soutěže se rozjeli v plném proudu. 1. 11. 2015 se naši mladí hasiči v počtu třech družstev zúčastnili halové soutěže v Bohumíně, kde své dovednosti ukázali na štafetě dvojic, štafetě uzlů a štafetě 4x40 metrů. Jejich výsledky byla průměrné, jelikož udělali pár chyb, ale o týden později na halové soutěži, kterou pořádala Závada, své chyby a omyly napravili a umístili se na krásném 4. místě v kategorii starších a 8. místě v kategorii mladších. Doufám v to, že se naše hradištská mládež bude dále zlepšovat a na mikulášském uzlování v Karvině a příští sezóně 2016 Vám ukážou, jak se má správně vyhrávat. **Michaela Kubienová**





Mezinárodní seminář v umění šermu

Ve dnech 30. října až 1. listopadu se uskutečnil mezinárodní seminář v umění šermu dlouhým mečem podle tradice Johanna Lichtenauera. Účastníci z Česka, Polska a Slovenska si procvičili mistrovské techniky a seznámili se s moderní interpretací středověkých spisů. Tímto všichni vyjadřují svoje poděkování vedení a personálu Základní školy s polským jazykem vyučovacím a rovněž Dětského domova v Těrlicku.

MUDr. Miroslav Krabec



Ruch to zdrowie

Od października grupka kobiet z Cierlicka i okolicy aktywnie spędza każdy poniedziałkowy wieczór. Kobiety bowiem zorganizowały sobie amatorski zumba-aerobik oraz ćwiczenia rozluźniające kręgosłup. Zajęcia są tym ciekawe, że ćwiczenia nie prowadzi jedna i ta sama osoba, ale kobiety zmieniają się, a więc ćwiczenia są urozmaicone, bardziej mobilizujące oraz motywujące. Jeśli ma któraś z czytelniczek ochotę przyjść i zrobić coś dla swojego zdrowia,

SERDECZNIE ZAPRASZAMY!!
DOŁĄCZCIE DO NAS!!

Każdy poniedziałek 18.30 w sali gimnastycznej PSP Cierlicko im. Żwirki i Wigury!!

Klubik aktywnych kobiet



Halový pětiboj všestrannosti

Žáci Vojtěch Michejda, Jana Franková, Filip Chrobok a Markéta Janošová, Matěj Michejda, Jana Babková, Ondřej Staš a Sofie Issiridiová se zúčastnili Moravskoslezského halového pětiboje všestrannosti, který se uskutečnil 25. 11. 2015 v Havířově.

Každý závodník absolvoval trojskok z místa, lehy-sedy, přeskok přes švihadlo, dribling, hod medicinbalem. Výkony jednotlivců v každé disciplíně byly bodovány a započítávány do soutěže družstev.

V soutěži jednotlivců se nejlépe

dařilo Filipu Chrobokovi, který ve své věkové kategorii (nar.2005) zvítězil. Jeho výkon 120 sedů - lehů za dvě minuty je úctihodný. Ve stejné kategorii (chlapci ročník 2005) soutěžil také Matěj Michejda, který obsadil krásné 4. místo, ačkoliv se narodil v roce 2006. Jeho výkony jsou příslibem pro jarní část soutěže, kde se utká se stejně starými chlapci. V kategorii chlapci 2004 získal Vojtěch Michejda 3. místo. Chlapce ročník 2003 zastupoval Ondřej Staš, kterému 3. místo těsně uniklo a skončil na místě čtvrtém.

Z děvčat si nejlépe vedla Markéta Janošová (roč. 2004), která skončila třetí. Jana Franková (nar. 2005) obsadila 5. místo, Jana Babková (nar. 2002) a Sofie Issiridiová (nar. 2003) skončily shodně na 14. místě. Družstvo skončilo na krásném 8. místě z 16 škol.

<http://www.ceskosportuje.cz/sazka-olympijskyviceboj/fotogalerie/havirovsky-petiboj-vsestrannosti>

Paedr. Vladimír Balajka

ředitel školy



VÁNOČNÍ ZVYKY

Téměř zapomenuté vánoční zvyky

V tomto předvánočním období a také v době, kdy kolem nás propuká krvavá válka kultur, je dobré si připomenout zvyky a tradice našich předků. Je to naše bohatství, historické a kulturní dědictví, které bychom si měli zachovat pro příští generace. Zažíváme Advent, který je časem předvánočním. Začíná v neděli mezi sv. Kateřinou a sv. Ondřejem, kdy končí veselí zábav a začíná období předvánoční pohody a klidu. Pro křesťany tímto začíná nový církevní rok. V nedávné historii 19. stol. se stal symbolem věnec upletený z jehličnatých větví se čtyřmi svíčkami. Každou neděli se zapaluje nová svíčka. Jedním ze symbolů je sv. Barbora, která má svátek 4. prosince. Původně byla v katolické liturgii patronkou umírajících. Později v souvislosti z rozvojem těžby uhlí v našem kraji se stala také patronkou havířů. Zřejmě i proto, že se podle pověsti před mučením a svým otcem schovala ve skále. Na Barborku horníci slavili i navzdory adventního období klidu. Svobodné dívky dávaly třeshnovou, nebo višňovou větvičku do vázy a čekaly, zda do vánoc rozkvetne. Měly pak naději, že se do roka provdají. Následuje období sv. Mikuláše, který v biskupské čepici v doprovodu čerta, anděla případně dalších postav navštěvuje děti, aby je obdaroval, poté co mu odříkají básničku, nebo modlitbu. Za neposlušnost byly oškrabiny z brambor a uhlí. Sv. Mikuláš žil na původním křesťanském území dnešního Turecka a byl proslulý svou štedrostí. Stal se inspirací pro vytvoření postavy Santa Clause, která do naší kultury nepatří. Svátku sv. Lucie 13. prosince se přisuzovala magická moc. Například se sledovalo počasí o Lucie do Štědrého dne a podle toho se usuzovalo, jak bude v jednotlivých měsících příštího roku. Např. déšť na sv. Lucie měl znamenat dobrou dojivost krav po celý rok. Slepícím se sypalo do obruče, aby se držely pohromadě a dobře nesly. Také platilo, že po sv. Lucii byly ukončeny tradiční zabijačky. Platilo, že „bravek na trokach“ v předvánočním období přináší nemoci a smůlu. Chlívěk se vyčistil a vybělil, aby nové selátko dobře prospívalo. V období těsně před Štědrým dnem se již nevykonávaly žádné těžké práce, aby nepřišlo do hospodářství neštěstí. Den před Štědrým dnem se navštěvovaly rodiny a pil se „ščodrok“, neboli vařonka. V předvečer Štědrého dne se chodilo do lesa pro „šťestí“. Týkalo se to původně svobodných dívek. Uřezal se malý jehličnatý stromek, nebo větev, která se nazdobila barevným papírem a připevnila na plot před dům. Následující Štědrý den měl výjimečný význam. Dodržoval se půst, zákazy některých činností a také chování. Hospodyně nesměla hubovat, aby nekvokaly slepice a děti se měly vyvarovat zlobení, aby je následující rok nečekaly tělesné tresty. Vstávalo se brzy, aby člověk nebyl po celý rok líný. Měly se vyrovnat všechny dluhy. Zdobil se stromek. Dnešní vánoční stromek nemá dlouhou tradici. Dříve se věšel v kuchyni pod „povalem“

špičkou dolů. Stromek byl symbolem nového zrození a života věčného. Často vedle něho stával i snop obilí, jako symbol hojnosti. Příprava štedrovečerní večeře trvala po celý den. Před večeří se zaopatřila domácí zvířata. Ke stolu se přicházelo ve svátečním oblečení. Dodržovaly se různé rituály, jako např. mince pod talířem, nebo ubrusem, či sekera pod stolem, aby členy domácnosti nebolely nohy a dobře jim sloužily. Večeře se zahajovala společnou modlitbou a zpěvem. Sestava jídel byla závislá na zámožnosti hospodářů a také se lišila v různých oblastech Těšínska. Rozhodující byl také náboženský aspekt. U katolíků měla večeře postní charakter, v evangelických rodinách se objevovala i masitá jídla. Na začátku 20. století se složení jídel již sjednocovalo. Např. smažený kapr a bramborový salát. V horských oblastech se však kapr na stolech vůbec nevyskytoval. K večeří bylo velké množství chodů, i když skromných. Jídlo se nabíralo ze společné mísy. Z jídel to byla např. „močka z bachora“ (omáčka z vepřového žaludku na smetaně), hrachová, fazolová nebo houbová polévka, „pěčki“ (sušená jablka), zelí s fazolemi, zelí s bramborami, rýže z máslem a skořicí, fazole s povidly, krupice, vánočka sypaná perníkem, jablkový, nebo makový štrúdl, ořechy a drobné cukroví. Tradičně se připravovala také povidlová „močka“ s ořechy a rozinkami. Většinou na konci štedrovečerní večeře se lámaly oplatky a členové rodiny si navzájem přáli vše dobré. Oplatky se jedly také s medem. Během večeře se nesmělo vstávat od stolu. Po večeří se katolíci odebírali na půlnoční mši. Evangelíci vstávali časně na jitřní bohoslužbu, která se konala o páté hodině ranní. Dnes už je to sjednoceno. Boží hod vánoční byl ve znamení odpočinku. Snídala se jelita, koláč a bílá káva (někteří z nás si dali štamprli a kapra po studenu). Oběd i večeře měly sváteční ráz a skládaly se z masitých pokrmů. Na Štěpána se chodilo s „vinšem“. Na Silvestra se nemělo začínat s žádnou prací, kterou by se nepodařilo dokončit. Konaly se večerní bohoslužby. Dříve nebývalo zvykem, aby se na Silvestra konaly zábavy, podobné těm dnešním. Zato chodili po vesnici muzikanti. I na Nový rok se čekalo na děti, které chodily po „vinšu“. Po novém roce chodili Tři králové (na horách to byli pastuškové). Dary, které dostávali, byly protislužbou za dobré slovo v jejich vinšování. Pak následovalo karnevalové a masopustové období. Ale o tom zase příště. Určitě řada lidí tyto a další zvyky stále dodržuje. Přejme si, aby zůstaly zachovány pro další generace. Krásné a požehnané vánoce všem.

Ze vzpomínek, vyprávění předků a knihy Lidové zvyky a obyčeje na Těšínském Slezsku čerpal Břetislav Židek



ZAČÁTEK
19:00

2016
V. LEPEN

REPREZENTAČNÍ PLES

ve stylu první republiky

Kulturní dům

HORNÍ TĚRLICKO

K tanci a poslechu zahraje kapela **Impuls**, doprovodný program zajištěn, v ceně **welcome drink** a bohatý raut

CENA VSTUPENKY:
350 Kč A 400 Kč

Předprodej vstupenek od 4. ledna na sekretariátu obecního úřadu

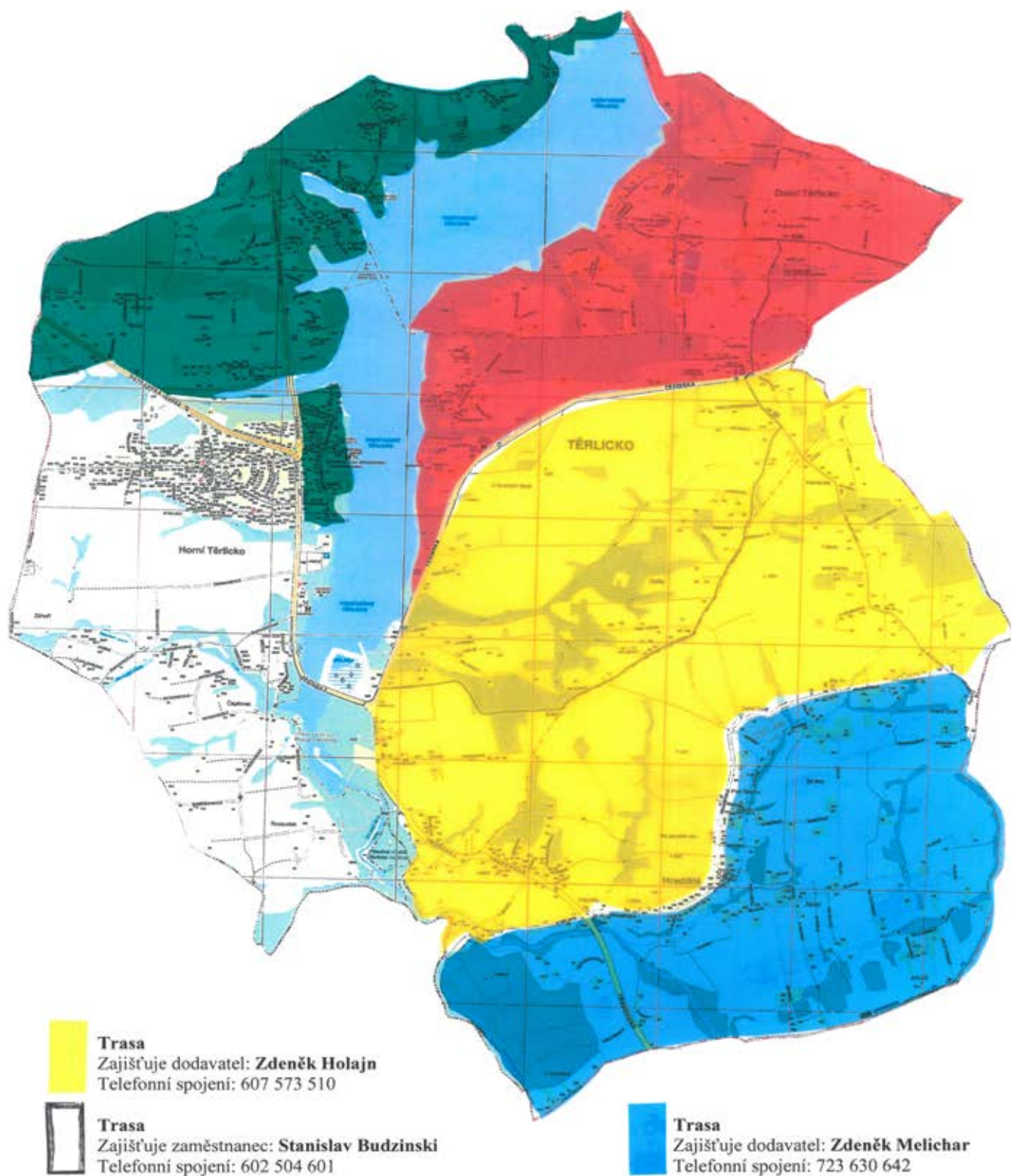
ZIMNÍ ÚDRŽBA V TĚRLICKU

Trasa

Zajišťuje dodavatel: **Karel Heczko**
Telefonní spojení: 603 485 137

Trasa

Zajišťuje dodavatel: **Zbigniew Folwarczny**
Telefonní spojení: 777 037 073



Listy Těrlicka vydává obec Těrlicko, Májová 474/16, 73542 Těrlicko, IČO 00297666, registrace MK E12179
Redakční rada LT: Břetislav Židek (šéfredaktor), Mgr. Irena Wlosoková (společenská rubrika), Bc. Jarmila Polášková (informace občanům), Ing. Tereza Waszková (kultura), Dagmar Gojová (školy, církev), Ing. Petr Skotnica (sport)
Příspěvky mohou občané a organizace dodávat na: ou@terlicko.cz nebo listyterlicka@email.cz
Vychází zpravidla 6X ročně, distribuce zdarma, uzávěrka pro číslo **1/2016** je **31.12.2015**